

TRANSCRIPTION SPECIFICATIONS

for the Translatio nummorum Project

eydinger@khi.fi.it

Abstract

This document provides rules for the data-entry of KHI texts that will be converted into archimedes XML.

1. Encoding

The transcription should be saved in plaintext files without any formatting.

The resulting text files should use the UTF-8 character set. The type of line breaks used (Windows / Unix / Mac) is not important.

2. Continuity

Transcribe each image as a single document. The name of the transcription file should be the same as the name of the image file, but with file name extension .txt instead of pdf/jpg. E.g., if the image is named 0001.pdf/jpg, the text file should be named 0001.txt.

All tags that are opened must be closed. As a workaround for tags that do not necessarily enclose text information you can use a / before closing the tag.

Examples:

- page breaks: <br p="48"/>
- horizontal lines: <hr/>
- sections: <sec/>

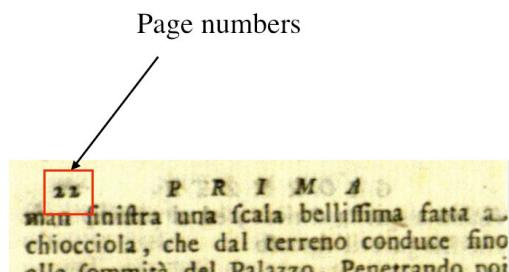
Although any tag that is opened should be closed, it is *not* necessary to close it in the same file. E.g., if a <p> tag (cf. the specifications on paragraphs) would start on one page and end on another, the tags should in fact be set this way.

3. Content

Each book must be enclosed by <content> and </content> at the very beginning and the end of the work.

4. Page Breaks

Put a
 at the beginning of every page. If there is a written page number, indicate the page number in the
 tag as the attribute p, e.g.



<br p="22"/> or <br p="xxii"/>

5. Section

Put a <sec/> at the beginning of every new section

New section



6. Paragraphs

Paragraphs should be enclosed by tags <p> and </p> at the beginning and ending of every new paragraph.

& omnis penè artificii opifex incredibilis, Ingenii liquidi, laicium, & ad ostentationem sui, insolentis.

Altera Numismatis pars talis est: Pons quadratis lapidibus, quatuor fornicibus in Tyberi fabrefactus apparet. Cui vtrinque quatuor columnæ insistunt, in quarum summitatibus quatuor statuæ marmoreæ sunt positæ. Ponti coniunctum est sepulcrum, vel moles Adriani, cum inscriptione: CONSECRATIO.

Pons Aelius, dictus est ab Aelio Adriano Imperatore, qui eum

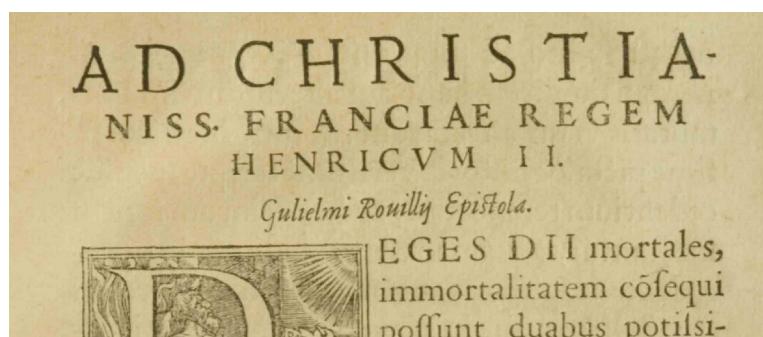
This should be transcribed as follows:

[...]<p>Altera Numismatis pars talis est: Pons quadratis lapidibus, quatuor fornicibus[...] CONSECRATIO.</p>[...]

NOTE: To keep the example concise, the <sp> tags are omitted.

7. Titles

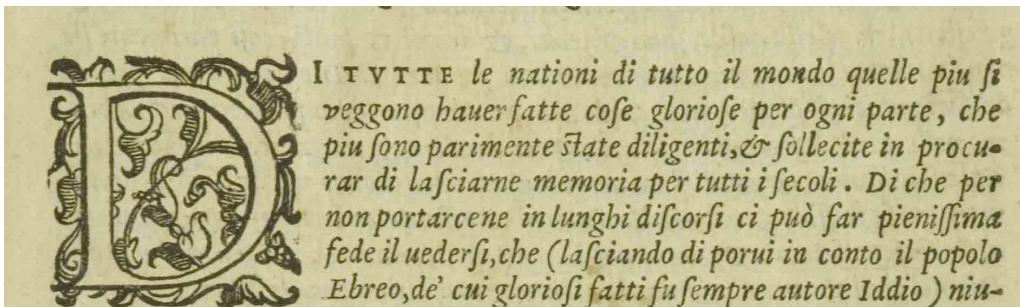
Enclose titles in <c> and </c>.



<c>AD CHRISTIANISS. FRANCIAE REGEM HENRICVM II.</c> [...]

8. Decorative Initial Letters

Do not use special tagging for decorative letters. Decorative letters are large letters with patterns that normally begin paragraphs.



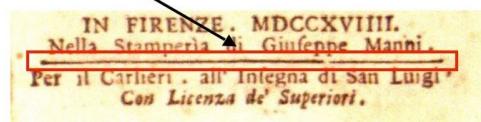
This example should be transcribed as follows:

DI TVTTE le nationi di tutto il mondo quelle piu si[...]

9. Horizontal lines

Indicate horizontal lines with <hr/>

Horizontal bar
Tag as <hr>

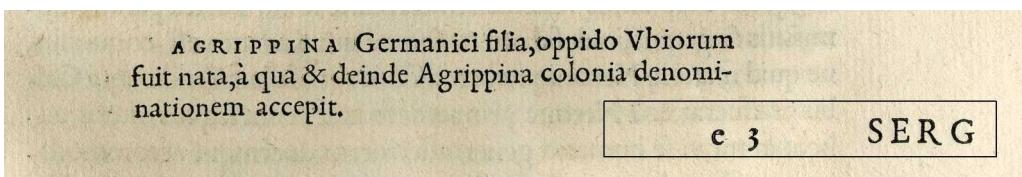


NOTE: If there are roman numerals with a horizontal line above them, ignore these lines.

Ab anno sui Imperij .xv., vitæ .xxxv., clam occisus.

10. Footers

Enclose footer text in <f> and </f>. Footer text occurs at the bottom of a page, after the body of the text has ended.



Tag as [...] <f>e3 SERG</f>

11. Tokens

Tokens must be “masked” as follows:

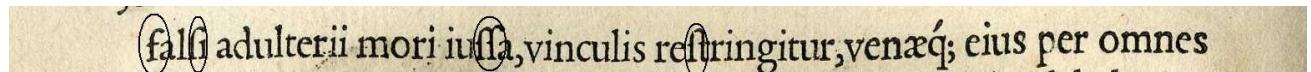
< = <
> = >
& = &
" = "
' = '

12. Special characters

12.1. The long “s”

The long “s” (ſ) should be transcribed as “s”.

The two small Antiqua “s” characters

 falsi adulterii mori iussa, vinculis restringitur, venaeq; eius per omnes

The example should be transcribed as follows:

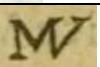
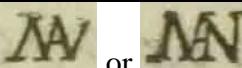
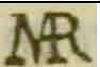
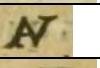
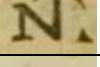
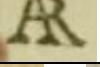
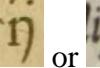
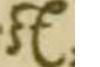
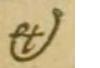
falsi adulterii mori iussa, vinculis restringitur, venaeq; eius per omnes

12.2. Ligatures

Ligatures should be broken up into the characters that make up the ligature. (See Ex.)

If ligatures occur in words in capital letters, both characters that make up the ligature should be transcribed in capital letters.

Some Examples:

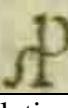
Æ	AE
æ	Ae
Œ	OE
œ	oe
ſt	ct
	MN
 or 	MAN
	MAR
	AV
	NT
	AR
 or 	ij (<i>not</i> ѹ)
	st
	et

12.3. Abbreviations / Character omissions

The texts contain abbreviations (omitted characters), which could be indicated by a horizontal line (also known as “macron”), a tilde or an accent above or on the previous character.

Such abbreviations should *not* be resolved, but transcribed as close to the original text as possible.

Some Examples:

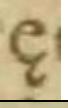
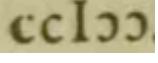
latin small letter q with stroke through descender:	Unicode: U+A757 
latin small letter q with diaresis above: q̩	q and the combining diaresis (U+0308): q0308
latin small letter q with acute and semicolon: q̊;	q and combining acute accent (U+0301): q0301
latin small letter p with flourish:	Unicode: U+A753 
latin small letter p with stroke through descender:	Unicode: U+A751 
latin small letter p with tilde above: p̃	p and the combining tilde (U+0303): p0303
latin small letter d with bar: đ	Unicode: U+ 0111 
latin small letter m with macron above: ī	m and the combining macron (U+0304): m0304

Please note that it is possible to combine some letters with diacritical marks in Unicode (Combining diacritical marks).

Unfortunately there are also some characters in the original text (e.g. the small “q” with tilde through descender) that cannot be represented in the UTF-8 character set, so as a workaround any characters with such signs should be transcribed as the normal character plus these signs in front of them (Example: ~q).

12.4. Special characters

Some examples:

	Unicode: U+0119 = ē
	Unicode: U+2184 = ɔ (mirrored c)
	Unicode: U+2627 = ™

If any other characters that are not part of the UTF-8 character set occur, please contact us before marking them as <uc/>.

The example below demonstrates how to deal with completely unknown characters using the <uc/> tag.

	<uc/><uc/><uc/><uc/><uc/>
	<uc/><uc/><uc/><uc/><uc/><uc/><uc/>
	<uc/><uc/><uc/><uc/><uc/>
	<uc/><uc/><uc/><uc/><uc/><uc/>
	<uc/><uc/><uc/><uc/>
	<uc/>

13. Typefaces

Any change of the script or the typeface should be enclosed by tags.

13.1. Emphasis

Indicate emphasis at start and end points as follows:

1. italics

1. **start** <i>
2. **end** </i>

2. bold

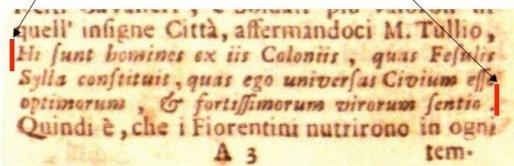
1. **start**
2. **end**

Start of italics.

Tag as <i>

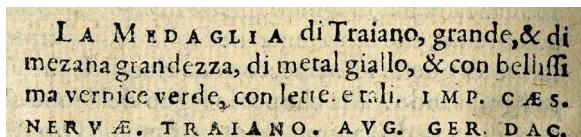
End of italics.

Tag as </i>



13.2. Spaced

Text that is spaced should be enclosed in tags <sp> and </sp>.



This example should be transcribed as follows:

<sp>LA MEDAGLIA</sp> di Traiano, grande, & di mezana grandezza, di metal giallo, & belissimo ma vernice verde, con lette e rali. <sp>IMP. CAES. NERVAE. TRAIANO. AVG. GER. DAC</sp>.

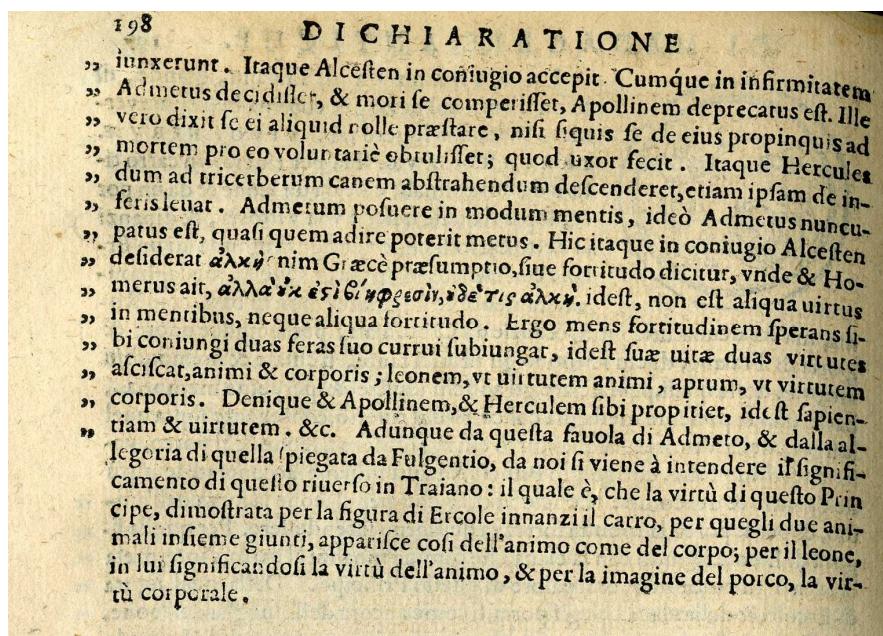
13.3. Other types

Any other types should be enclosed by tags `<hi>` and `</hi>`.

14. Quotations

A quotation should be enclosed by tags `<q>` and `</q>`.

14.1. Quotations are marked by quotation marks at the margin of the text as shows the example below. The first tag `<q>` should be set after the first full stop of the line which is on a level with the quotation mark at the margin of the text. The final tag `</q>` should be set after the last full stop of the last line which is on a level with the quotation mark at the margin of the line. If the quotation marks at the margin of the text are not on a level with any line in the main column, put the tags in the line which is slightly above the quotation mark.



This should be transcribed as follows:

iunixerunt.<q>Itaque Alcesten in coniugio accepit. Cumque in infirmitatem [...] tiam & uirtutem. &c.</q> Adunque [...]

15. Columns

Parts of the text which are organized in columns should be enclosed by the tags `<colformat>` and `</colformat>`.

Each column should be marked by the tag `<col>` at his beginning regardless if it is on the left side, on the center or on the right side. Whenever a column is disrupted by anything (headline, image etc.) that spans the two or three columns, the column tags have to be added to each text block that is in one of the columns.

If a new paragraph begins at the beginning of a column, the `<p>` element should be set before the `<col>` element. Otherwise the `<p>` and `</p>` elements should be set where paragraphs occur regardless the column structure or page breaks.

GIVLIA MAMMEA.	223.
Felicità publica.	224.
ALESSANDRO SEVERO.	225.
Speranza publica.	225.
Giove conferuator.	225.
Congiario 3.	225.
Prouidentia.	225.
Annona Aug.	226.
Giustitia.	226.
Terme Alessandrine.	226.
Testa di Alessandro con pelle di leone.	pag. 226.
Circo con le quadrighe.	227. 230.
Bellerofonte.	228. 230.
Imp. armato con l'asta e'l globo nelle mani.	228.
La Virtù.	228.
L'Oriente.	228.
Marte Vltore.	228.
Imp. à cauallo guidato dalla Vittoria.	pag. 229.
Vittoria con lo scudo all'arbore della Palma.	229.
Quadriga col Trionfante.	229.
Congiario 4.	229.
MASSIMINO.	231.
Pace.	231.
Prouidentia.	231.
Imp. in mezzo a quattro inseigne.	231.
Marte Pacifero.	231.
Congiario.	231.
Vittoria Germanica.	232.
Maffimino e Maffimo frà due soldati.	pag. 232.
* Imp. coronato dalla Vittoria, a piedi un prigione.	Vit. Germ. 234.
PAOLINA.	232.
Consecratione Pauone.	233.
* Portata al cielo, nel carro.	234.
MASSIMO.	233.
Imperadore con due inseigne.	PRINC. IVV.
GORDIANO AFRICANO.	Padre.
pag. 235.	
Roma Eterna.	235.
Vittoria Aug.	235.
Imperadore togato in piedi, con ramo d'Olivo.	235.
* VIRTVS AVG.	237.
* Prouidentia.	237.
* Securità.	237.
CORDIANO AFR.	figliolo.
Roma sedente.	239.
PVPIENO.	238.
Imperadore togato in piedi con ramo d'olivo.	236.
Virtù.	237.
PVPIENO.	238.
Concordia Aug.	228.
Figura togata con ramo d'Olivo.	238.
Congiario.	238.
Pace Publica.	239.
Vittoria Aug.	
* Voti Decen.	240.
* Giove Conferuat.	241.
* Salute Publ.	241.
BALBINO.	239.
Concordia Aug.	239.
PROVIDENTIA DEORVM.	239.
Congiario.	239.
Genio del Senato.	239.
Vittoria Aug.	239.
CORDIANO PIO.	241.
Liberalità con la tessera.	241.
Giove Statore.	241.
Eternità. il sole.	241.
Giove Conferuator.	242.
L'Imperadore sedente col globo in mano.	pag. 242.
La salute.	242.
Ercole. VIRT. AVG.	242.
Abbondanza.	242.
Roma sedente P'Imp. col globo fra due Soldati.	243.
Imp. con l'asta, e'l globo.	243.
Nave Pretoria.	TRAIECTVS.
Quadriga col Trionfante.	243.
Vittoria.	243.
Pace eterna.	243.
Imp. sedente coronato della vittoria appresso due inseigne, un' Armata gli porge un ramo di lauro.	243.
Romolo, e Remo lattanti.	Antiochia.
pag. 244.	
* Imp. à cauallo percuote un Barbaro.	VIRT. AVG.
* Donna con due inseigne.	FIDES MIL.
SABINA TRANQVILLINA.	M. di Samo Greca.
Figura col piede sopra una nave.	244.
pag. 245.	
FILIPPO.	246.
Fede degli Eserciti.	Tre inseigne.
pag. 246.	
ADVENTVS AVG.	Imperadore à cauallo
pag. 246.	
Liber-	

This should be transcribed as follows:

<colformat>

<p><col/><sp>GIVLIA MAMMEA.</sp> 223.<lb/>

<i>Felicità publica.</i> 224. </p>

[...]

<p><sp>GORDIANO AFR.</sp> <i>figliolo</i>. 236<lb/>

<i>Roma sedente</i> 239.

<col/>

<i>Imperadore togato in piedi con ramo d'olivo.</i> 236<lb/>

<i>Virtù</i>. 237</p>

<p><sp>PVPIENO.</sp> 238 <lb/>

[...]

<sp>ADVENTVS AVG.</sp> <i>Imperadore à cavallo pag.</i> 246.

<f><i>Liber</i></f>

<col/>

[...]

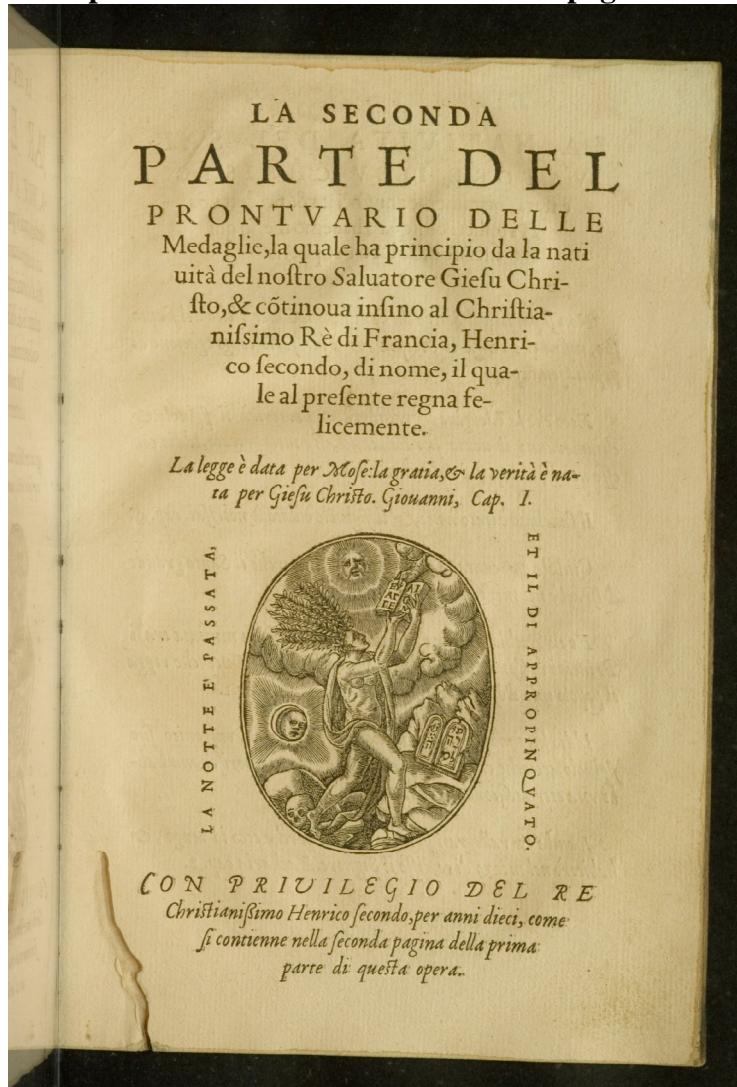
</colformat>

16. Pre-formatted Text

The term “pre-formatted text” refers to text that does not simply wrap to the column width, but which contains line-breaks that were set intentionally. Most pre-formatted text can be recognized quite easily, as it is not left-aligned, but centered (though please keep in mind that pre-formatted text is *not necessarily* centered and that there *are* occurrences of left-aligned pre-formatted text.)

Pre-formatted text should be transcribed *including* line breaks and hyphenation and be enclosed by tags `<pre>` and `</pre>`. Inside pre-formatted text blocks, paragraphs do *not* have to be enclosed by `<p>` tags. Within pre-formatted text blocks, the tag `<lb/>` (line break) should be set where line breaks occur.

Example A. Pre-formatted text on a title page



This should be transcribed as follows:

```
<c>LA SECONDA<lb/>
PARTE DEL<lb/>
PRONTUARIO DELLE<lb/>
Medaglie, la quale ha principio da la natuità<lb/>
[...]
Le al presente regna fe-<lb/>
```

licemente</c>
<pre>La legge è data per Mose: la gratia, & la verità è na-<lb/>
ta per [...] Cap. I.</pre>

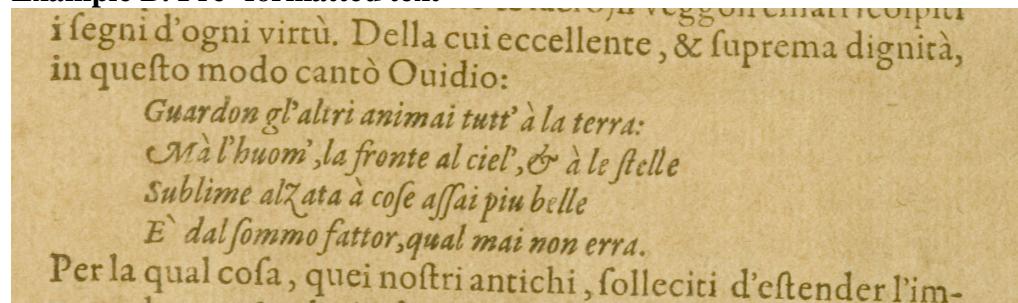
<pre>CON PRIVILEGIO DEL RE<lb/>
[...]
parte di questa opera.</pre>

NOTE:

To keep the example concise, the <i> and <sp> tags are omitted.

In this example there is also text in vertical lines on the left and right side of the image. Please transcribe them in between the image tags and beginning with the line on the left.

Example B. Pre-formatted text

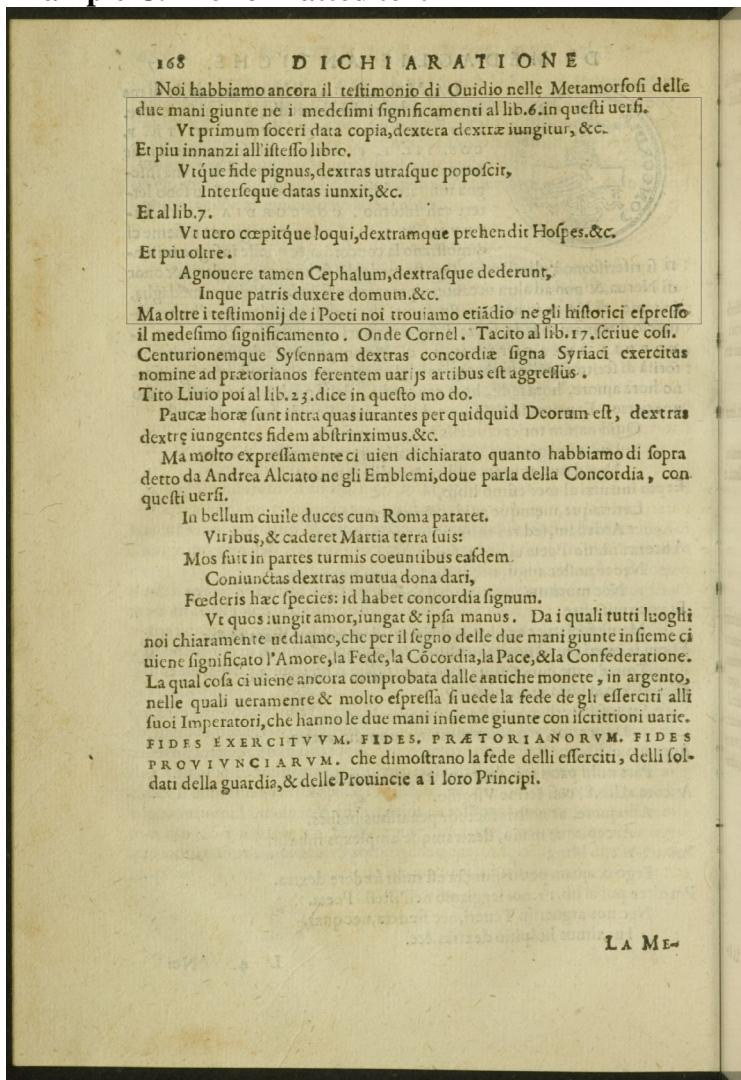

i segni d'ogni virtù. Della cui eccellenza, & suprema dignità,
in questo modo cantò Ouidio:
*Guardon gl'altri animai tutt'à la terra:
M'à l'huom', la fronte al ciel', & à le stelle
Sublime alzata à cose assai più belle
È dal sommo fattor, qual mai non erra.
Per la qual cosa, quei nostri antichi, solleciti d'estender l'im-*

This should be transcribed as follows:

[...] in questo modo canto Ouidio: <lb/>
<pre>Guardon gl'altri animai tutt'à la terra:<lb/>
M'à l'huom', la fronte al ciel', & à le stelle<lb/>
Sublime alzata à cose assai più belle<lb/>
È dal sommo fattor, qual mai non erra. <lb/></pre>[...]

NOTE: To keep the example concise, the <i> tags are omitted.

Example C. Pre-formatted text



This should be transcribed as follows:

[...]due mani giunte ne i medesimi significamenti al lib.6.in questi uersi.

<pre>Vt primum foceri data copia,dextera dextrae iungitur, &c</pre>

Et piu innanzi all'istesso libro.

<pre>Vt'que fide pignus,dextras utrasque doposci, <lb/>

Intersequit datas iunxit, &c.</pre>

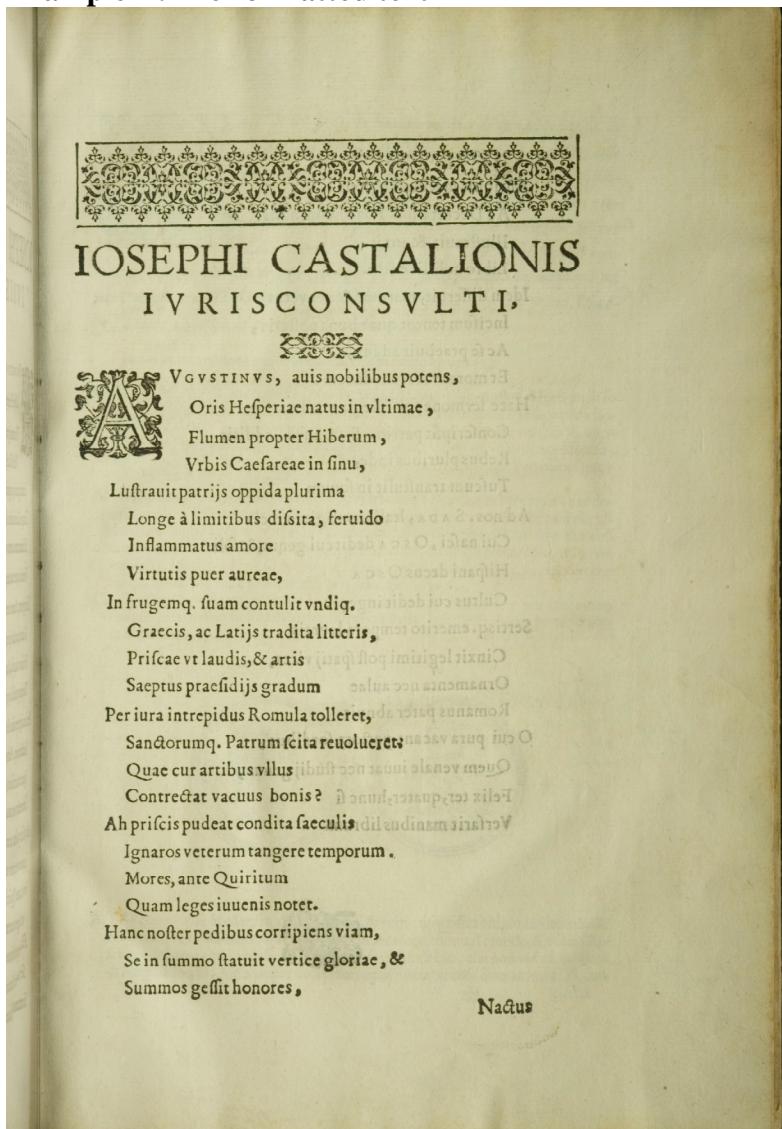
Et al lib.7.

<pre>Agnouere tamen [...] <lb/>

Inque patris duxere domum. &c</pre>

Ma oltre i testimonij de i Poeti noi trouiamo etiādio negli historici espresso[...]

Example D. Pre-formatted text

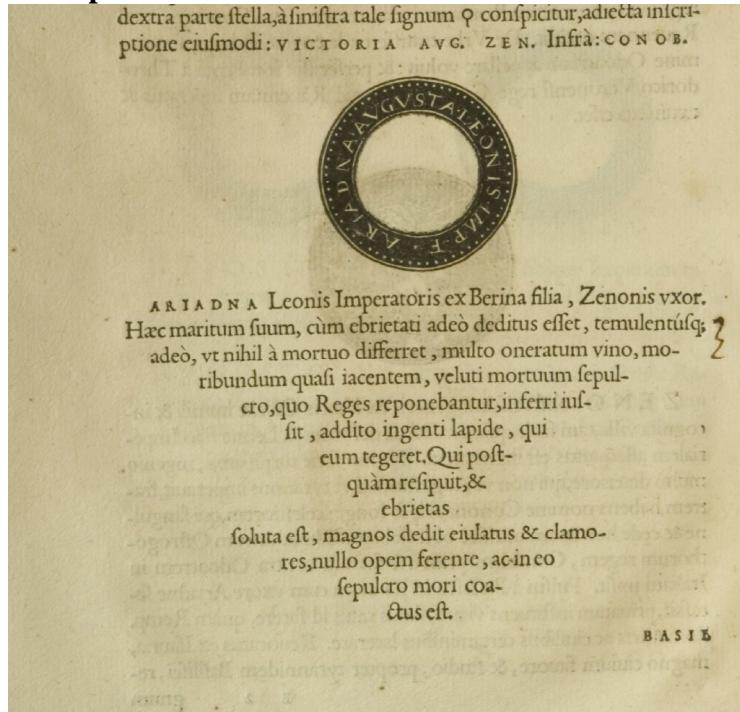


This should be transcribed as follows:

```
<c>IOSEPHI CASTALIONIS  
IVRISCONSULTI.</c>  
<pre>AVGVSTINVS, aus nobilibus potens,<lb/>  
Oris Hesperiae matus in vltimae,<lb/>  
[...]  
Summos gessit honores,</pre>  
<f>Nactus</f>
```

NOTE: To keep the example concise, the <sp> tags are omitted.

Example E. Pre-formatted text



This should be transcribed as follows:

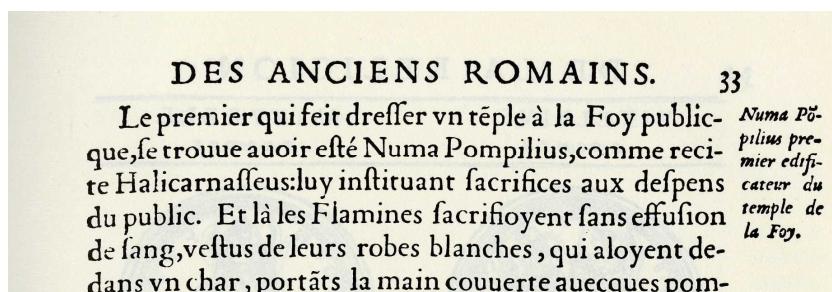
[...]<pre>ARIADNA Leonis Imperatoris ex Berina filia, Zenonis vxor.</pre><lb/>
Haec maritum suum, cùm ebrietati adeò deditus esset, temulentúsq;
[...]
ctus est.</pre><f>BASIL</f>

NOTE: To keep the example concise, the <sp> tags are omitted.

17. Marginalia

Text in marginalia columns should be enclosed by tags <marg> and </marg> and inserted into the main text before the first word of the first line which is on a level with the first text line of the marginalia column. If the first word is a rudiment from a hyphenated word on the previous line, insert the marginalia text after that word (see second example). If the marginalia text is not on a level with any line in the main column, put the marginalia text before the line in the column which is slightly above the first marginalia line.

17.1. Text in marginalia column is on a level with a line in main column



This example should be transcribed as:

<marg>Numa Pōpilius premier edificateur du temple de la Foy</marg>Le premier qui fait dresser vn tēple à la Foy publique, se trouue auoir esté Numa Pompilius, comme recite Halicarnasseus: luy instituant sacrifices aux despens du public. Et là les Flamines sacrificoyent sans effusion de sang, vestus de leurs robes blanches, qui aloyent dedans vn char, portrāts la maincouuerte auecques pom-

NOTE:

When there is a hyphenation, the marginalia text shall be inserted before the second word, not before the first word.

auons dict que l'honneur faisoit maintenir , & entrete-
nir la foy promise, les Anciens l'estimerent Dieu, & luy H O N-
firēt vn temple:cōme clerement lon peut veoir par C1- NEVR.
cero au liure second qu'il a fait de la nature des Dieux.

This should be transcribed as follows:

auons dict que l'honneur faisoit maintenir, & entretenir<marg>HONEVR</marg>
la foy promise, les Anciens l'estimerent Dieu, & luy firēt vn temple:cōme
clerement lon peut veoir par Cicero au liure second qu'il a fait de la nature des Dieux.

17.2. Text in marginalia column is not on a level with a line in the main column

*Descriptiō
de la Foy
qui est re-
presentée
aux meda-
illes anti-
ques des
deux co-
stez.* guere veuē, j'ay bien voulu escrire la raison, par laquelle elle fut ainsi battue des Anciēs, qui fut telle: Que estant les legions Romaines establies & assises en garnison par les prouinces, pour l'entretenement & seureté de la paix & de la concorde, tous les ans (quand ce venoit en Ianvier) le païs, la legion , & l'exercice qui estoit pour la garde de la prouince , qui luy estoit ordonnée , fassoyent battre monnoyes d'argent, qu'il senuoyoiet pour eſtrene en ſigne de foy & d'amitié les vns aux autres.

This example should be transcribed as:

<marg>Descriptiō de la Foy qui est representée aux medailles antiques des deux costez.</marg> elle fut ainsi battue des Anciēs, qui fut telle : Que estant les legions Romaines establies & assises en garnison par les prouinces, pour l'entretenement & seureté de la paix & de la concorde, tous les sans (quand ce venoit en Ianvier) [...]

NOTE: To keep the example concise, the *<i>* tags are omitted.

NOTE: All in all for the transcript texts the original position of margins is not of major importance. In case the same line has marginalia on its left and on its right side at the same time just use one <marg> block for the left margin and another <marg> block for the right margin; i.e.

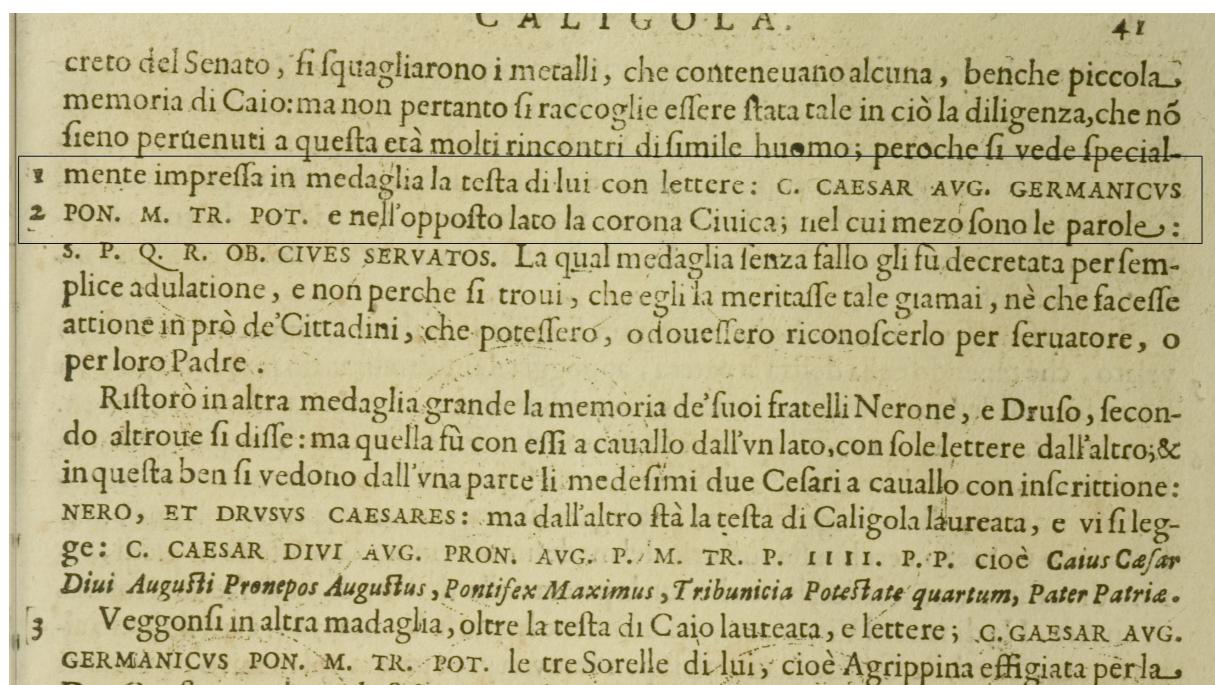
<marg>contents left</marg><marg>contents right</marg>contents of the main text line

18. Numbers at the margin of the main text column

In some texts appear numbers at the margin of the main column that are references to images that may appear later in the texts.

Indicate the number in the tag <li ref="number"/> and insert it into the main text before the first word of the line which is on the level with the number. If the first word is a rudiment from a hyphenated word on the previous line, insert the number after that word.

The beginning and end of such text parts with numbers at the text margin should be marked by tags and .



This should be transcribed as follows:

[...]mente <li ref="1"/> impressa in medaglia la testa di lui con lettere: C. CAESAR AVG. GERMANICVS <li ref="2"/> PON. M. TR. POT. E nell'opposto lato la corona Ciuica; nel cui mezzo sono le parole:
[...]

19. Illustrations (Figures on text pages)

Illustrations (figures / images on a text page) should be marked by tags and . Number the illustrations using the page number and the number of the illustration on the page – also if you can find only one image on the page (Example:). If there are no page numbers given, use generic numbers for the pages with illustrations (Example:). If a figure disrupts the text, put the tags after the first part of the text has ended and before the new part begins.

Text found inside the illustrations should be transcribed if it is:

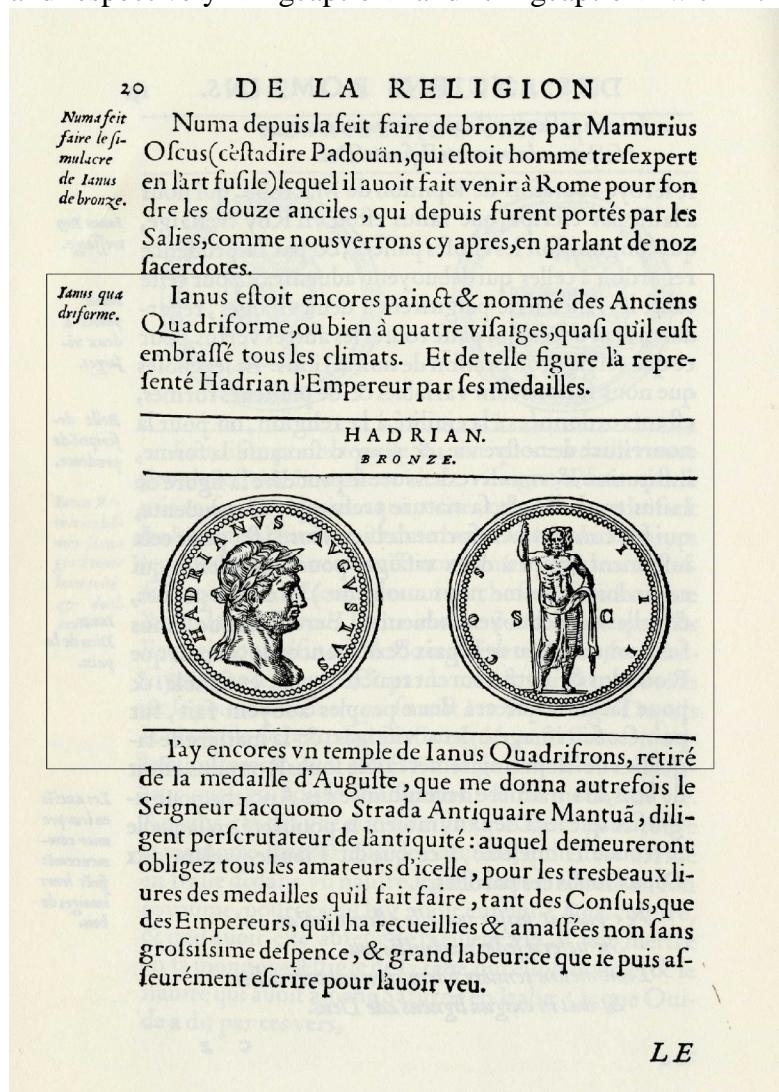
- an image header (example 1 and 2) or an image caption
- surrounded by a framing or ornamental illustration (example 3)

Text within the illustrations should **not** be transcribed if it is:

- part of an illustration of a plate of several coins (example 2)
- part of an inscription on a coin (= legend) (example 1 and 2)
- part of a figure with very complex text information like schemes or family trees (see examples 4 and 5)

Example 1:

If there is an image header or an image caption, enclose it in <imgheader> and </imgheader> and respectively <imgcaption> and </imgcaption> within the image.



Text in the coins (= legend) should not be transcribed.
This example should be transcribed as follows:

[...]<p><marg>Ianus quadriforme</marg> Ianus estoit encores painct & nommé des Anciens Quadriforme, ou bien à quatre visaiges, quasi qu'il eust embrassé tous les climats. Et de telle figure là representé Hadrian l'Empereur par ses medailles.</p>

<imgheader>HADRIAN. BRONZE</imgheader>

<p>l'ay encores vn temple de Ianus Quadrifrons, retiré[...]</p>

NOTE: To keep the example concise, the *i* tags and the tags for the horizontal lines are omitted.

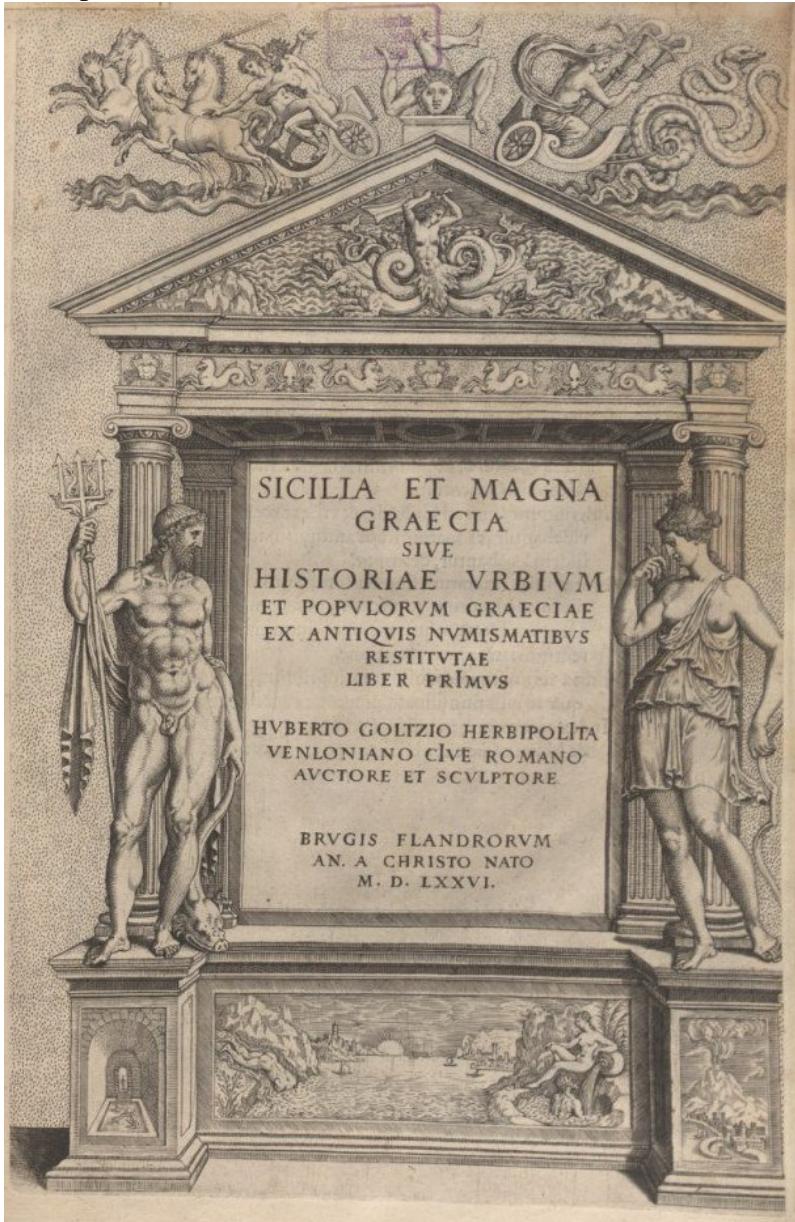
Example 2:



<imgheader>ANTONIA</imgheader>

Note: Text in the coins (= legend) and the letters between the coins should *not* be transcribed.

Example 3:



If the illustration is only a framing or an ornament round the text, it should be transcribed as follows:

SICILIA ET MAGNA GRAECIA SIVE HISTORIAE VRBIVM [...] M.
D. LXXXVI.

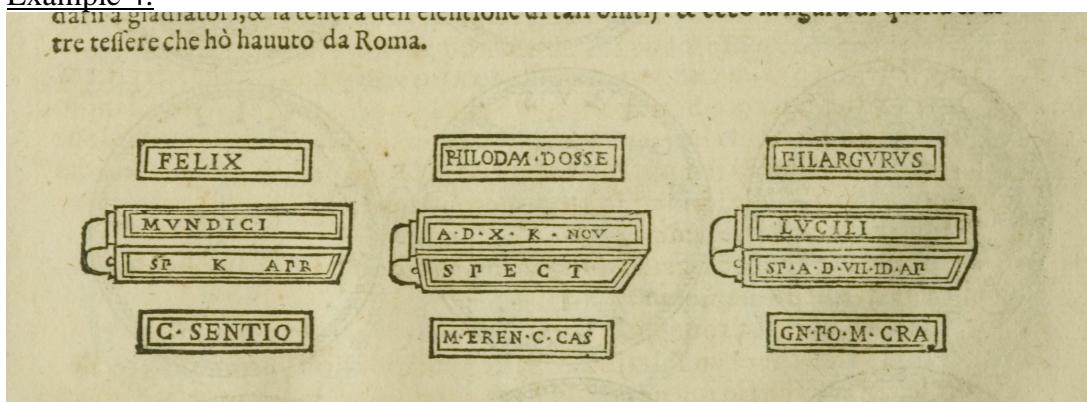
NOTE: To keep the example concise, the <pre> tags and the tags for the line breaks are omitted.

NOTE: If there are one or more images containing text information, it is possible to use the describing parameter additionally. E.g. for figure 2 on page 17 use:
CONCORDIAE CALPHVRNIAE[...]

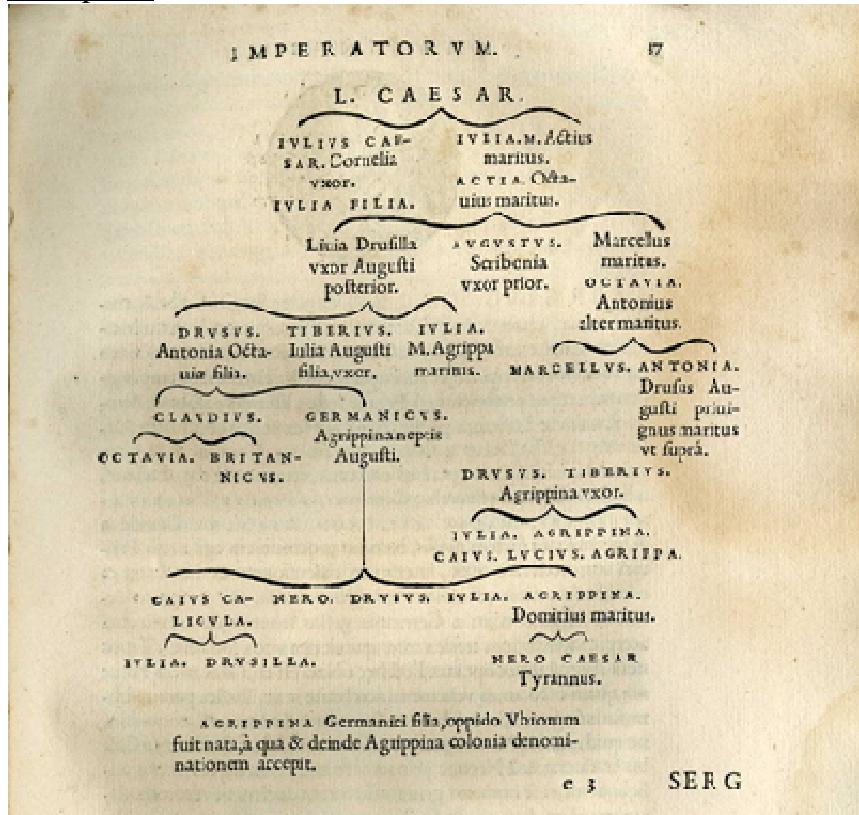
Example 4 and 5:

If figures contain very complex text information like e.g. within schemes (Example 4) or such family trees (Example 5) only tag them as image with a num parameter `` and ``.

Example 4:



Example 5:



20. Text information in tables

Text information in tables should be enclosed in `<table>` and `</table>` at the beginning and end of a table (regardless page breaks), use `<tr>` and `</tr>` for the table rows and `<td>` and `</td>` for the columns of a table. If a page break occurs within a table, put a `
` element within the first `<td>` element of the next page.

Example 1:

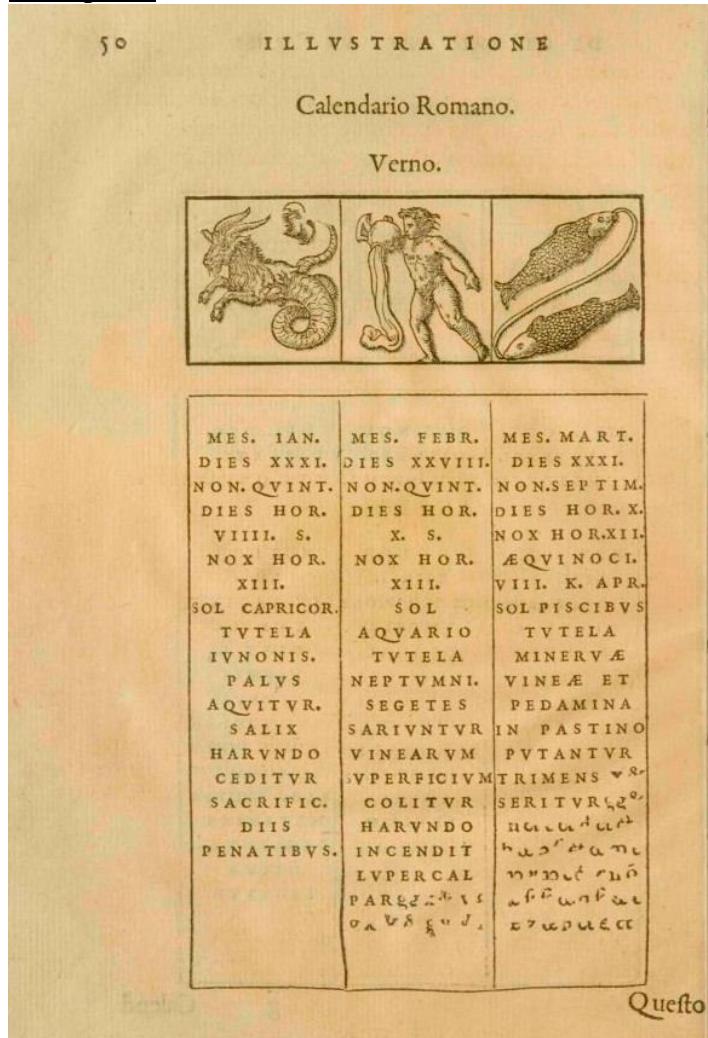
CLICERUVS	CAESAR.	ibid.
AVGVSTVLVS	CAESAR.	218
ODOACER	CAESAR.	219
D. N. ZENO	PERP. AVG.	ibid.
ARIADNA	AVGVSTA LEONIS IMP. E.	220
D. N. BASILICVS	P. F. AVG.	221
D. N. ZENORIDA	FEL. AVG. BASILIS.	ibid.
D. N. MARCVS	AVGVSTVS.	ibid.
FL. VAL.	ANASTASIVS P. F. AVG.	ibid.
D. N. IVSTINIVS	P. F. AVG.	222
D. N. LVPICIA	AVGVSTA.	223
D. N. IVSTINIANVS	P. F. AVG.	ibid.
D. N. THEODORA	AVGVSTA.	ibid.
D. N. IVSTINIANVS	P. F. AVG.	225
D. N. SOPHIA	AVGVSTA.	ibid.
D. N. TIBERIVS	CONSTANTINVS P. F. AVG.	226
D. N. ANASTASIA.	AVGVSTA.	227
IMP. MAVRITIVS	AVG.	ibid.
D. N. CONSTANTINA	FEL. AVGVSTA.	228
D. N. FOCAS	PERP. AVG.	ibid.
IMP. HERACLIUS	CAES. AVG.	230
D. N. MARTINA	FEL. AVGVSTA.	231
D. N. CONSTANTINVS	IYN. CAES.	ibid.
IMP. HERACLONAS	AVG.	232
D. N. HERACLIUS	P. F. AVG.	ibid.
D. N. CONSTANTINVS	P. F. AVG.	233
D. N. CONSTANTINVS	P. F. AVG.	234
D. N. CONSTANTINVS	P. F. AVG.	ibid.
D. N. CONSTANS	ET CONST. AVG.	ibid.
MIZIZIVS	CAESAR.	235
D. N. IVSTINIANVS	P. F. AVG.	ibid.
D. N. LEONTIVS	PERPET. AVG.	237
IMPERATOR TIBERIVS	P. F. AVG.	ibid.
D. N. ANASTASIVS	P. F. AVG.	239
D. N. THEODOSIVS	P. F. AVG.	ibid.
D. N. LEO	P. F. PERPET. AVG.	240
D. N. CONSTANTINVS	NOB. CAES.	241
D. N.		

```

<table>
<tr>
<td>CLICERUVS</td>
<td>ibid.</td>
</tr>
<tr>
<td>AVGVSTVLVS CAESAR</td>
<td>218</td>
</tr>
[...]

```

Example 2:



MES. IAN.	MES. FEBR.	MES. MART.
DIES XXXI.	DIES XXVIII.	DIES XXXI.
NON. QVINT.	NON. QVINT.	NON SEPTIM.
DIES HOR.	DIES HOR.	DIES HOR. X.
VIII. S.	X. S.	NOX HOR. XII.
NOX HOR.	NOX HOR.	ÆQVINOCL.
XIII.	XIII.	VIII. K. APR.
SOL CAPRICOR.	SOL	SOL PISCIBVS
TVTELA	AQVARIO	TVTELA
IVNONIS.	TVTELA	MINERVÆ
PALVS	NEPTVMNI.	VINEÆ ET
AQVITVR.	SEGETES	PEDAMINA
SALIX	SARIVNTVR	IN PASTINO
HARVNDO	VINEARVM	PVTANTVR
CEDITVR	SPERFICIVM	TRIMENS ✓
SACRIFIC.	COLITVR	SERITVR
DIIS	HARVNDO	██████████
PENATIBVS.	INCENDIT	██████████
	LUPERCAL	██████████
	PARGAZ. VS	██████████
	DAV& J.	██████████

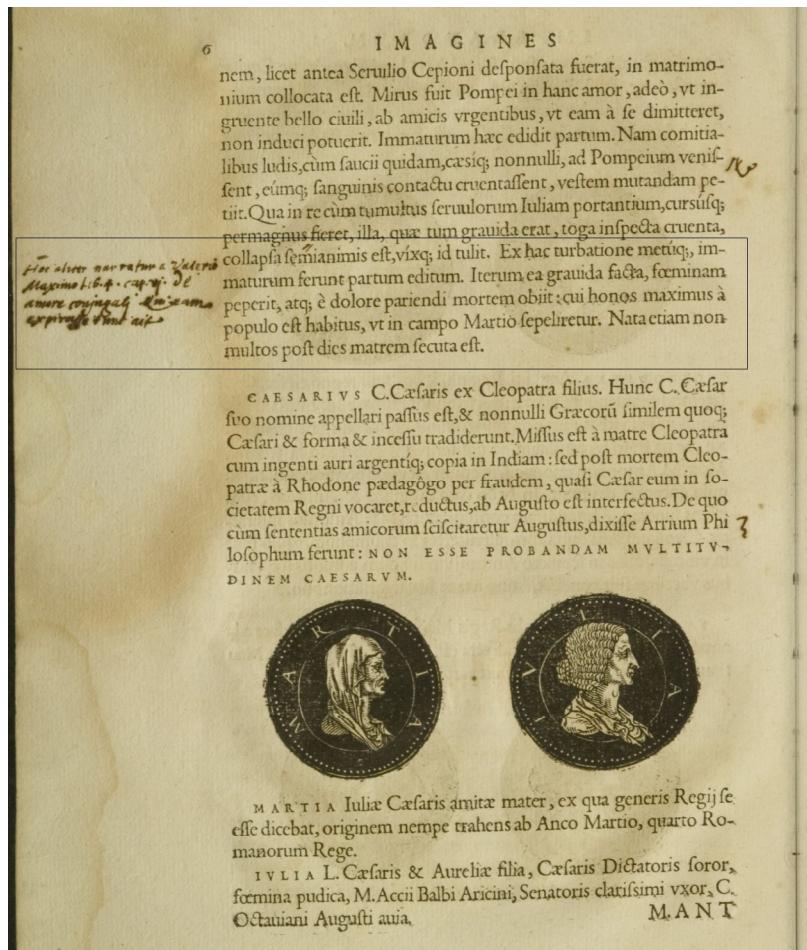
Please note that the example below shows two columns. In each column there is a table embedded.

ERRATA IN ALIQVIBVS EXEMPLARIBVS IMPRESSA, SIC CORRIGITO.							
Pag. A 3.	verſis pro IDEM	lege	EIVSDEM.	Pag. 141.	verſis	24.	lege
Pag. C 4.	verſis	17.	lege	ibid.	verſis	34.	Elorum
Pag. 5.	verſis	24.	lege	Pag. 145.	verſis	12.	Cyllitij
Pag. 6.	verſis	27.	lege	Pag. 147.	verſis	2.	Apollini
Pag. 7.	verſis	26.	lege	Pag. 148.	verſis	1.	AEtnaeum
Pag. 10.	verſis	12.	lege	ibid.	verſis	2.	Micytho
			Iſidorus	ibid.	in mædico.		ipſi
			Didome				Victorius

21. Handwritten notes

The text itself of handwritten notes should not be transcribed.

Still, they should be enclosed in tags <handwritten> and </handwritten> and inserted into the main text after the first full stop of the first line which is on a level with the first text line of the handwritten note. If the handwritten text is not on a level with any line in the main column, put it before the line in the column which is slightly above the first handwritten line. If there are more than one handwritten note on a page, number them indicating also the page number (example: <handwritten num="hw_6-1"> and </handwritten>), by always using the prefix "hw_".



This example should be transcribed as follows:

[...]collapsa semianimis est,vixq; id tulit.<handwritten num="hw_6-1"></handwritten>
Ex hac turbatione metuq;, immaturum serunt partum editum.[...]